

GEMEINDE SCHENNA
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



COMUNE DI SCENA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses**

**Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

Gegenstand:

Oggetto:

PE: Personalaufnahme im Rahmen des Projektes für die Eingliederung von Senioren in gemeinnützige Tätigkeiten - Aufsichtsdienst bei der Schulausspeisung in Verdins für das Schuljahr 2026/2027

PE: Assunzione di personale nell'ambito del progetto d'inserimento anziani in attività socialmente utili per la collaborazione presso la refezione scolastica a Verdins per l'anno scolastico 2026/2027

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

01.09.2026

14:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex über die örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol und der in der geltenden Gemeindevsatzung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige e dal vigente statuto comunale, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend untentsch.	Assenti ingiustific.
Annelies Pichler				
Franz Dapra'				
Johann Pircher				
Josef Mair				
Simone Berta Piffer				

Seinen Beistand leistet der Gemeindevsekretärin

Assiste il Segretaria comunale

Dr. Armin Mathà

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr/Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il
Signor/a

Annelies Pichler

in seiner/ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin
den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaca
ne assume la presidenza.

GEGENSTAND: PE: Personalaufnahme im Rahmen des Projektes für die Eingliederung von Senioren in gemeinnützige Tätigkeiten - Aufsichtsdienst bei der Schulausspeisung in Verdins für das Schuljahr 2026/2027

OGGETTO: PE: Assunzione di personale nell'ambito del progetto d'inserimento anziani in attività socialmente utili per la collaborazione presso la refezione scolastica a Verdins per l'anno scolastico 2026/2027

Mit Beschlüssen des Gemeindevorstandes Nr. 391 vom 22.10.2024 und Nr. 337 vom 16.09.2025 wurde das Projekt für die Eingliederung von Senioren in gemeinnützige Tätigkeiten für das Jahr 2026 genehmigt;

Con deliberazioni della Giunta comunale n. 391 del 22/10/2024 e n. 337 vom 16/09/2025 è stato approvato il progetto di inserimento anziani in attività socialmente utile elencato in premessa anche per l'anno 2026;

Das Projekt wurde auf verschiedene gemeinnützige Tätigkeiten eingeschränkt:

Il progetto è stato limitato a diverse attività socialmente utili;

Das Projekt beruht auf sozialen und Vorsorgemaßnahmen, indem es versucht, die Lebensqualität der Senioren zu steigern, auch um eine Ausgrenzung aufgrund sozialer und wirtschaftlicher Probleme zu vermeiden bei gleichzeitiger Wahrung der Gesundheit; zugleich wird die Qualität der verschiedensten Dienstleistungen der Gemeinde verbessert.

Il progetto risponde a motivazioni sociali ed assistenziali in quanto si propone la finalità di miglioramento della qualità della vita soprattutto degli anziani anche per evitare i rischi di emarginazione attraverso la prevenzione e la rimozione di situazioni di bisogno economico e sociale, nonché la salvaguardia della salute psicofisica e, al tempo stesso, di migliorare la qualità dei servizi offerti alla popolazione da parte dell'amministrazione comunale.

Das Projekt wurde unter anderem für folgende gemeinnützige Tätigkeiten genehmigt:

Il progetto tra l'altro è stato approvato per la seguente attività socialmente utile:

- Aufsichtsdienst bei der Ausspeisung in Verdins für das Schuljahr 2026/2027

- collaborazione presso la refezione scolastica a Verdins per l'anno scolastico 2026/2027

Frau Rosa Maria Fuchsberger hat sich bereit erklärt, die Arbeiten während der Mensa in der Grundschule Verdins im Schuljahr 2026/2027 zu übernehmen;

La signora Rosa Maria Fuchsberger ha accettato di eseguire i lavori presso la refezione scolastica nella scuola elementare di Verdins nell'anno scolastico 2026/2027;

Die Antragstellerin erfüllt alle Voraussetzungen und somit kann ihm eine gemeinnützige Tätigkeit zugewiesen werden.

La richiedente è in possesso dei requisiti richiesti e pertanto può essere assegnato un lavoro socialmente utile.

Der vorliegende Beschluss soll im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt werden, damit der Auftrag sofort erteilt werden kann.

La presente delibera dovrà essere dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, affinché l'incarico possa essere conferito subito.

Es wird Einsicht genommen in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine

a) technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit (lvX1kLUwyQ3aMeuOa89ppxz1DP7n5JQnibL9vOIArDs=) und

a) alla regolarità tecnica-amministrativa

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

(lvX1kLUwyQ3aMeuOa89ppxz1DP7n5JQnibL9vOIArDs=) e

(VucxB9I2W45WsIGYIJ8PKU7jsGRueBUIYGdh0vIBLD4=);

b) alla regolarità contabile

(VucxB9I2W45WsIGYIJ8PKU7jsGRueBUIYGdh0vIBLD4=);

Aufgrund:

In base:

- des einheitlichen Strategiedokuments 2026-2028 und des geltenden Haushaltsvoranschlags;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);

- al documento unico di programmazione 2026-2028 e il vigente bilancio di previsione;
- al vigente statuto comunale;
- al codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);

b e s c h l i e ß t

LA GIUNTA COMUNALE

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

d e l i b e r a

einstimmig durch Handerheben:

all'unanimità per alzata di mano:

- 1) Frau Rosa Maria Fuchsberger im Schuljahr 2026/2027 mit den Arbeiten während der Mensa in der Grundschule Verdins zu beauftragen;
 - 2) Die Vergütung für die Tätigkeit beträgt € 18,00 brutto pro Stunde, abzüglich des vom Gesetz vorgesehenen Einkommenssteuerabzuges, welche monatlich ausbezahlt wird; gegenständliche Vergütung ist dem Einkommen aus abhängiger Arbeit laut Art. 50, Abs. 1, Buchstabe I) D.P.R. Nr. 917/1986 gleichgestellt.
 - 3) Der erteilte Auftrag bildet kein Arbeitsverhältnis in Abhängigkeit von der Gemeinde Schenna, auch nicht ein solches auf bestimmte oder unbestimmte Zeit, sondern es handelt sich um eine Eingliederung von Senioren in gemeinnützige Tätigkeiten im Sinne des Art. 10, Absatz 5, Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 503/1992; gegenständliche Vergütung ist dem Einkommen aus abhängiger Arbeit laut Art. 50, Abs. 1, Buchstabe I) D.P.R. Nr. 917/1986 gleichgestellt.
 - 4) Die vorgenannte Vergütung ist der Regionalsteuer auf produktive Tätigkeiten „I.R.A.P.“ unterworfen und sämtliche Vertragsspesen gehen zu Lasten der Gemeinde Schenna.
 - 5) Der gegenständliche Beschluss fungiert als formeller Vertrag zwischen der Gemeinde Schenna und Frau Rosa Maria Fuchsberger und wird zum Zeichen der Annahme unterzeichnet.
 - 6) Die veranschlagte Ausgabe in Höhe von € 2.000,00 wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:
- 1) Di incaricare la sig.ra Rosa Maria Fuchsberger con i lavori durante la refezione scolastica nella scuola elementare di Verdines nell'anno scolastico 2026/2027;
 - 2) Il compenso per la singola prestazione ammonta a € 18,00/ora al lordo meno l'imposta sui redditi prevista dalle disposizioni di legge, che verrà erogato ogni mese; detti corrispettivi sono assimilati ai redditi di lavoro dipendente ai sensi dell'art. 50, comma 1, lettera I) D.P.R. n. 917/1986.
 - 3) L'incarico conferito non costituisce un rapporto di lavoro alle dipendenze del comune di Scena, nemmeno a tempo determinato o indeterminato bensì si tratta di un progetto di inserimento anziani in attività socialmente utile ai sensi dell'art. 10, comma 5 del decreto legislativo n. 503/1992; fiscalmente detti corrispettivi sono assimilati ai redditi di lavoro dipendente ai sensi dell'art. 50, comma 1, lettera I) D.P.R. n. 917/1986.
 - 4) Il premenzionato corrispettivo è soggetto all'imposta regionale sulle attività produttive „I.R.A.P.“ e tutte le spese contrattuali vanno a carico del comune di Scena.
 - 5) La presente deliberazione funge da contratto formale tra il comune di Scena e la sig.ra Rosa Maria Fuchsberger che sottoscrive in segno di accettazione.
 - 6) La spesa preventivata di € 2.000,00 viene finanziata come risulta dal seguente prospetto:

Kapitel capitolo	Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza
04021.03.021200		2026/2027

- 7) Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 in eigener Abstimmung für unverzüglich vollziehbar erklärt.
- 7) La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva in apposita votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Jede/r Bürgerin/Bürger kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindevorstand vorbringen und jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010 (Verwaltungsprozessordnung), auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadina/cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e ogni interessata/interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, d.lgs 104 del 02.07.2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Bürgermeisterin / Sindaca
Annelies Pichler

Gemeindesekretärin / Segretaria comunale
Dr. Armin Mathà

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale